

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES STANDARD

Siemens Digital Industries Software



Les présentes Conditions supplémentaires standard ("**Conditions SRD**") modifient le Contrat client universel ("**UCA**") ou le Contrat de licence de l'utilisateur final ("**EULA**") entre le Client et SISW uniquement en ce qui concerne les Offres et les Produits auxquels a été attribué l'un des codes alphanumériques suivants sur la Commande : SRD, MGSP, PLM, PLM-TC, PLM-NX, ou PLM-TCO ("**Offres SRD**"). Les présentes Conditions SRD, ainsi que l'UCA ou l'EULA, le cas échéant, et les autres Conditions supplémentaires applicables constituent l'accord entre les parties ("**Accord**").

1. **DÉFINITIONS.** Les termes en majuscules utilisés dans les présentes ont le sens qui leur est donné ailleurs dans l'Accord. Les définitions supplémentaires suivantes s'appliquent aux présentes Conditions SRD :

"**Actif**" désigne tout dispositif physique ou virtuel ou tout composant physique ou virtuel d'un dispositif physique ou virtuel qui est configuré dans ou par l'Offre SRD ou autrement identifié dans l'Offre SRD pour télécharger des données vers l'offre SRD ou échanger des données avec ladite Offre. Une seule machine peut être composée de plusieurs Actifs.

Un "**Agent Autorisé**" est une personne qui travaille dans les locaux du Client et qui a besoin d'accéder au Logiciel SRD dans le cadre des activités internes du Client, en tant que consultant, agent ou sous-traitant du Client.

Un "**Utilisateur Autorisé**" est un employé du Client ou un Agent Autorisé. Pour les licences accordées pour un Territoire qui comprend plus d'un pays, cela inclut également les employés et les Agents autorisés des Filiales du client.

"**Filiales du Client**" désigne les sociétés contrôlées par le Client, tant que ce contrôle existe. Aux fins de cette définition, le terme "contrôle" désigne la propriété directe ou indirecte de plus de 50 % des titres avec droit de vote d'une société affiliée. Lorsque les parties ont convenu d'une définition différente concernant les entités qui peuvent utiliser les Offres SRD (autres que le Client), les "Filiales du Client" prennent la signification qui leur est attribuée dans ces différentes conditions.

"**Logiciel SRD**" désigne le Logiciel contenu dans une Offre SRD.

"**Site**" désigne un emplacement physique unique du Client où l'utilisation du Logiciel par les Utilisateurs autorisés est autorisée.

"**Territoire**" désigne le(s) Site(s) ou la zone géographique spécifié(s) sur la Commande où le Client est autorisé à installer et utiliser le Logiciel SRD. S'il n'est pas spécifié sur la Commande ou dans une autre disposition de l'Accord, le Territoire sera le pays dans lequel le Client est situé comme indiqué sur la Commande.

2. **TYPES DE LICENCE ET D'UTILISATION.** Les types de licence et d'utilisation suivants peuvent être proposés en ce qui concerne le Logiciel SRD. Des types de licence et d'utilisation supplémentaires peuvent être spécifiés en ce qui concerne un certain Logiciel SRD, comme indiqué dans une Commande. Chaque licence ne peut être utilisée que par les Utilisateurs autorisés sur le Territoire et pour la durée spécifiée dans la Commande. Des installations distinctes doivent être maintenues pour les logiciels SISW concédés sous licence avec des spécifications territoriales différentes.
 - 2.1 Licence "**Backup**" désigne une licence accordée uniquement pour sécuriser la redondance des installations de sauvegarde ou de sécurité du Client.
 - 2.2 Licence "**Flottante (Floating)**" ou "**Utilisateurs simultanés (Concurrent User)**" signifie que l'accès au Logiciel SRD à tout moment est limité au nombre d'Utilisateurs autorisés couvert par les licences de Logiciel SRD achetées comme indiqué sur la Commande.
 - 2.3 Licence "**Utilisateur nommé (Named User)**" signifie que l'accès au Logiciel SRD est limité à un Utilisateur Autorisé spécifique identifié par son nom. Une licence Utilisateur nommé ne peut pas être utilisée par plusieurs personnes. Le Client peut réassigner une licence Named User à une personne différente une fois par mois civil.
 - 2.4 Licence "**Poste fixe (Node-Locked)**" signifie que l'utilisation du Logiciel SRD est limitée à un seul poste de travail spécifié par le Client, et peut inclure un dispositif de verrouillage matériel ou un dongle pour gérer cette restriction. Les dispositifs de verrouillage matériel ou dongles doivent être physiquement connectés au poste de travail sur lequel le Logiciel SRD est utilisé, mais ils sont librement transportables vers un autre poste de travail au sein du Territoire sans nécessiter l'émission d'un nouveau fichier de licence.
 - 2.5 Licence "**Per Asset**" signifie que l'utilisation du Logiciel SRD est limitée au nombre d'Actifs pour lesquels des droits de connexion ont été acquis, ce qui signifie que seul ce nombre d'Actifs peut échanger des données avec le Logiciel SRD. Une licence Per Asset peut également être limitée
 - à un nombre maximum de points de données ("étiquettes (tags)") par Actif, si un nombre de points de données ou d'étiquettes est spécifié dans la Commande.
 - à un nombre maximum d'instances de serveurs ("Serveurs (Servers)"), si un nombre de Serveurs est spécifié dans la Commande.
 - à un nombre maximum d'instances de logiciels de capteurs ("Capteurs (Sensorns)"), si un nombre de Capteurs est spécifié dans la Commande.
 - à un nombre maximum d'instances de logiciels d'agents ("Agents" Agents), si un nombre d'Agents est spécifié dans la Commande.Les licences Per Asset ne peuvent pas être partagés par ou entre plusieurs Actifs.
 - 2.6 Licence "**Per Product**" signifie que l'utilisation du Logiciel SRD est limitée au nombre de produits SISW ou de produits tiers avec lesquels le Logiciel SRD est interfacé de manière individualisée.

- 2.7 Licence "**Per Server**" signifie que l'utilisation du Logiciel SRD est limitée à une seule instance de serveur spécifiée.
- 2.8 Licence "**Perpetual**" ou "**Extended**" désigne une licence du Logiciel SRD qui s'étend indéfiniment. Les licences Perpetual n'incluent pas les Services de maintenance.
- 2.9 Licence en "**Location**" désigne une licence d'une durée limitée de moins d'un an, telle qu'identifiée dans la Commande. Les Services de maintenance d'une Licence en location sont inclus dans le prix de la Licence en location.
- 2.10 "**Abonnement (Subscription)**" désigne une licence d'une durée limitée telle qu'identifiée dans une Commande. Les Services de maintenance sont inclus dans le prix de la Licence par abonnement. Pour des durées d'Abonnement sur plusieurs années, SISW se réserve le droit d'exiger que de nouvelles clés de licence soient délivrées pendant la durée de l'Abonnement.
- 2.11 Licence "**Test/QA**" désigne une licence accordée uniquement pour la prise en charge de l'installation, la personnalisation, du support et des tests en cours et qui ne peut pas être utilisée dans un environnement de production ou à toute autre fin.

3. CONDITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES AUX TOKENS

- 3.1 En combinaison avec les types de licence et d'utilisation spécifiés ci-dessus, des options de licence Jeton peuvent être proposées en ce qui concerne certains produits Logiciels SRD. "**Jeton (Token)**" désigne une unité prépayée qu'un Utilisateur Autorisé peut temporairement convertir en licence, pour accéder à, et utiliser certaines fonctionnalités, applications et/ou modules logiciels prédéfinis du produit Logiciel SRD correspondant désigné sur la Commande. Les fonctionnalités, applications et modules spécifiques accessibles et la quantité de Jetons nécessaires sont décrits dans la Documentation. Un Jeton peut être réutilisé pendant sa durée.
- 3.2 Sauf disposition contraire expresse dans la Documentation du produit Logiciel SRD auquel les Jetons se rapportent, le client n'est autorisé à utiliser des Jetons que s'il a acheté une licence de base distincte pour ce produit Logiciel SRD particulier.
- 3.3 Si un produit Logiciel SRD fait l'objet d'ajouts, de modifications ou de suppressions qui engendreraient des fonctionnalités nouvelles ou mises à jour ou des applications et modules admissibles pour un accès par Jeton, le Client ne pourra utiliser les Jetons pour accéder à ces fonctionnalités nouvelles ou mises à jour, ou à ces applications et modules que si la licence de base correspondante du produit Logiciel SRD et les Jetons applicables sont couverts par une Commande de Services de maintenance actuellement active.
4. **UTILISATION INDIRECTE.** L'utilisation indirecte des Offres SRD via le matériel ou le logiciel utilisé par le Client ne réduit pas le nombre de droits Utilisateurs autorisés que le Client doit acquérir.
5. **IDENTIFIANT D'HÔTE ; HÉBERGEMENT PAR UN TIERS.** Le Client fournira à SISW des informations suffisantes, y compris l'identifiant d'hôte pour chaque poste de travail ou serveur sur lequel la partie de gestion des licences du Logiciel sera installée, afin que SISW puisse générer un fichier de licence permettant l'accès au Logiciel selon la portée des licences accordées dans le cadre de chaque Commande. Le Client ne peut pas engager un tiers pour héberger le Logiciel sans le consentement écrit préalable de SISW. SISW peut exiger un accord écrit séparé avec le Fournisseur comme condition d'un tel consentement.
6. **UTILISATION DES API.** Le Client est autorisé à utiliser le Produit Knowledge Fusion ou toute Interface de programmation d'application identifiée dans la Documentation comme publié (collectivement les "**API**") comme faisant partie du Logiciel SRD sous licence à des fins d'activités internes au Client uniquement. Le Client peut ne pas utiliser les API pour permettre l'utilisation non autorisée du Logiciel SRD. Le Client peut acheter une licence distincte pour l'utilisation de certaines API publiées pour développer des logiciels à utiliser uniquement en liaison avec le Logiciel SRD. Il est interdit au Client de revendre tout logiciel développé par l'utilisation des API à moins que (a) le Client ne soit autorisé séparément à le faire en tant que membre d'un programme partenaire de solutions SISW ou (b) le Client ait acheté des licences de Solid Edge ou Femap qui incluent des API que le Client peut utiliser pour développer des logiciels pour l'usage interne du Client et pour la revente dans le cadre de conditions générales au moins aussi protectrices que le présent Accord. Le Client n'est pas autorisé à autrement modifier, adapter ou fusionner le Logiciel SRD. SISW n'a aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les logiciels développés par le Client à l'aide des API. Il est en tout état de cause interdit au Client d'utiliser des API non publiées.
7. **SERVICES DE MAINTENANCE POUR LE LOGICIEL SRD.** Les Services de maintenance, d'amélioration et de support technique pour le Logiciel SRD (les "**Services de Maintenance**") sont régis par les conditions figurant à l'adresse <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>, incluses dans les présentes par référence.
8. **CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AU LOGICIEL MGSP.** Pour le logiciel SRD qui s'est vu attribuer le code alphanumérique MGSP sur la commande ("Logiciel MGSP"), les conditions suivantes s'appliqueront :
- 8.1 **Restrictions d'Utilisation Supplémentaires.** L'utilisation d'un Logiciel MGSP spécifique peut être limitée à une certaine puissance de calcul (par exemple, le nombre de noyaux utilisés pour traiter un travail) et plusieurs licences peuvent être combinées pour utiliser la puissance de calcul de chaque licence pour l'utilisation par un ou plusieurs Utilisateurs autorisés. Les présentes restrictions sont spécifiées dans la Documentation.
- 8.2 **Code Source.** Le Client utilisera le Logiciel MGSP fourni sous forme de code source uniquement pour modifier ou améliorer le Logiciel MGSP dans le cadre de l'utilisation autorisée.
9. **CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES APPLICABLES AUX OFFRES XAAS**
- 9.1 **Droits.** Les Services cloud contenus dans une Offre SRD peuvent être utilisés (i) dans le monde entier par le nombre d'Utilisateurs autorisés indiqué sur la Commande relative à ces Services cloud, sous réserve des obligations du Client dans l'Accord concernant la conformité aux contrôles des exportations, et (ii) uniquement en conjonction avec le Logiciel SRD contenu dans cette Offre SRD. Aux fins de ces Services cloud, un Agent Autorisé peut également accéder occasionnellement aux Services cloud et les utiliser à partir d'emplacements autres que les

locaux du Client. Lorsque les Services cloud permettent au Client de fournir un accès à des utilisateurs supplémentaires en tant qu'"invités" (guest), cet accès d'utilisateur invité peut être fourni à toute personne qui a besoin d'accéder à ces Services cloud dans le cadre des activités internes du Client en tant qu'employé, client, fournisseur, consultant, agent, sous-traitant ou autre partenaire commercial du Client. Les utilisateurs invités seront considérés comme des Utilisateurs autorisés en vertu du présent Accord, mais ne compteront pas dans le nombre limité d'Utilisateurs autorisés indiqué dans la Commande pour cet abonnement. Dans tous les cas, chaque utilisateur doit être un Utilisateur Autorisé spécifique identifié par son nom. Le Client peut réattribuer chaque droit d'accès et d'utilisation des Services cloud d'un Utilisateur Autorisé à un autre Utilisateur Autorisé au sein de la même catégorie de droits une fois par mois calendaire. Des limitations d'utilisation supplémentaires peuvent s'appliquer à l'utilisation des Services cloud par le Client, qui peuvent être techniquement appliquées via les paramètres des Services cloud.

- 9.2 **Support et Accords de Niveau de Service.** Le support technique de SISW pour ces Services cloud et les niveaux de service applicables sont régis par le Cadre de support et de niveau de service cloud disponible à l'adresse suivante <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>, inclus dans les présentes par référence. Le support technique et les niveaux de service ne sont pas applicables aux Services cloud utilisés conjointement avec les Logiciels pour lesquels les Services de maintenance ne sont plus fournis.